



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2012 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 997 627 598  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: HORVATH FINANS AS  
Forretningsadresse: Brennaveien 4  
1481 HAGAN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2012 - 31.12.2012

### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Pål Horvath  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 23.08.2013

### Grunnlag for avgivelse

År 2012: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2011: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2012

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 24.08.2019



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2012	2011
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	5	72 515	102 781
<b>Sum kostnader</b>		<b>72 515</b>	<b>102 781</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-72 515</b>	<b>-102 781</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Inntekt på investering i datterselskap og tilknyttet selskap	2	3 660 000	3 500 000
Annen renteinntekt		355	3 018
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 660 355</b>	<b>3 503 018</b>
Annen rentekostnad		3 585 426	3 177 460
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>3 585 426</b>	<b>3 177 460</b>
<b>Netto finans</b>		<b>74 929</b>	<b>325 558</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>2 415</b>	<b>222 777</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>	3	<b>2 415</b>	<b>222 777</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>2 415</b>	<b>222 777</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra fond			-2 297 223
Udekket tap		-112 785	
Annen egenkapital		115 200	2 520 000
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>2 415</b>	<b>222 777</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2012	2011
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	2	67 417 414	68 498 291
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>67 417 414</b>	<b>68 498 291</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>67 417 414</b>	<b>68 498 291</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer	7	391 902	201 902
Konsernfordringer	2	22 307 992	22 656 104
<b>Sum fordringer</b>		<b>22 699 894</b>	<b>22 858 006</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		172 547	205 477
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>172 547</b>	<b>205 477</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>22 872 441</b>	<b>23 063 483</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>90 289 855</b>	<b>91 561 774</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (1 075 aksjer á kr. 1 000,00)	4	1 075 000	1 075 000
Overkursfond		11 575 446	11 259 936
Annen innskutt egenkapital		83 520	83 520
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>12 733 966</b>	<b>12 418 456</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		2 522 415	2 520 000
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>2 522 415</b>	<b>2 520 000</b>
<b>Sum egenkapital</b>	8	<b>15 256 381</b>	<b>14 938 456</b>
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6	60 351 323	61 144 661
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>60 351 323</b>	<b>61 144 661</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>60 351 323</b>	<b>61 144 661</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld			24 507
Kortsiktig konserngjeld	2	1 461 469	
Annen kortsiktig gjeld		13 220 682	15 454 150
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>14 682 151</b>	<b>15 478 657</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>75 033 474</b>	<b>76 623 318</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>90 289 855</b>	<b>91 561 774</b>



## Vekst Revisjon AS

Partnere:

Registrert revisor Syver Tønnesen  
Registrert revisor Per M. Michelsen  
Registrert revisor Daniel Rypdal  
Medlemmer i Den norske Revisorforening

Til generalforsamlingen i Horvath Finans AS

### REVISORS BERETNING 2012

#### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Horvath Finans AS som viser et overskudd på kr 2 415. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

#### *Ledelsens ansvar for årsregnskapet*

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som ledelsen finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

#### *Revisors oppgaver og plikter*

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder internasjonale revisjonsstandarder vedtatt av International Auditing and Assurance Standards Board. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatenes utarbeidelse av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### *Konklusjon*

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Horvath Finans AS per 31. desember 2012, og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen, i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Adresse:  
Vekstsenteret, Olaf Helsets vei 6  
Postboks 150 Oppsal  
0619 Oslo

Telefon:  
23 38 38 38

Telefax:  
22 62 71 36

Internett/E-post:  
www.vekst-revisjon.no  
revisor@vekst-revisjon.no

Organisasjonsnr:  
960 132 734 MVA



## Vekst Revisjon AS

### Uttalelse om øvrige forhold

#### *Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

#### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000, mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

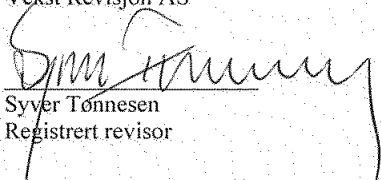
#### *Andre forhold*

Denne beretning erstatter tidligere avgitt beretning datert 30.06.2013, som ble avgitt ved utløpet av lovens frist for avholdelse av generalforsamling. Fullstendig årsregnskap og årsberetning var på dette tidspunkt ikke avgitt av styret og daglig leder.

Selskapet har gitt lån til aksjonær på kr 391 902. Lånet er i strid med aksjeloven § 8-7 da det ikke stillet betryggende sikkerhet for lånet.

Oslo, den 20. august 2013

Vekst Revisjon AS

  
Syver Tønnesen  
Registrert revisor



## Noter til regnskapet for 2012

Horvath Finans AS

### 1. Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven. Det er utarbeidet etter norske regnskapstandarder og anbefalinger til god regnskapsskikk. For beskrivelse av benyttede regnskapsprinsipper vises til de enkelte noter der prinsippene er nærmere beskrevet. Selskapet er ifølge regnskapslovens definisjon et lite foretak og kan benytte de regnskapsregler som gjelder for små foretak.

#### a) Driftskostnader

Driftskostnadene resultatføres i samme periode som tilhørende inntekt så langt dette ikke er i strid med forsiktighetsprinsippet.

#### b) Omløpsmidler/Kortsiktig gjeld

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

#### c) Anleggsmidler/Langsiktig gjeld

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

#### e) Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning for forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringer. Andre fordringer, både omløpsfordringer og anleggsfordringer, er ført opp til pålydende.

#### f) Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt/skattefordel er beregnet med 28 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessige underskudd til fremføring ved utgang av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverseres eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.

### 2. Datterselskaper

Horvat Finans AS eier 100% av aksjene i nedenstående selskaper, som gir 100% av stemmene i selskapene. Alle selskapene har forretningskontor i Nittedal.

Aksjer i datterselskaper er bokført til virkelig verdi etablert i forbindelse med fisjon i 2011.

	<b>Bokført verdi</b>	
Aksjer i Horvath Holding AS	43 065 486	
Aksjer i Fortuna Eiendom AS	11 675 740	
Aksjer i Fortuna Truckutleie AS	12 569 188	
Aksjer i Fortuna Truckservice AS	107 000	
	<b>67 417 414</b>	
	<b>Årsresultat</b>	<b>Bokført egen-</b>
	<b>2012</b>	<b>kapital 31.12.12</b>
Fortuna Truckutleie AS	-3 313 870	8 446 297
Fortuna Truckservice AS	1 103 121	118 628
Fortuna Eiendom AS	1 477 963	3 698 818
Horvath Holding AS	2 116 241	12 689 764



## Noter til regnskapet for 2012

### Horvath Finans AS

#### Mellomværende

Gjeld til Fortuna Eiendom AS	-1 461 469
Fordring Fortuna Truckutleie AS	10 747 848
Fordring Horvath Holding AS	7 900 143
Konsernbidrag fra Horvath Holding AS	2 900 000
Konsernbidrag fra Fortuna Eiendom AS	760 000

### 3. Skatt

#### Midlertidige forskjeller

##### og grunnlagene for utsatt skatt/utsatt skattefordel 31.12.2012

Midlertidige forskjeller knyttet til:	31.12.11	31.12.12	Endring
Skattem.fremførbart underskudd	-4 980	-2 365	-2 615
Netto forskjeller	-4 980	-2 365	-2 615
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	4 980	2 365	2 615
Sum midlertidige forskjeller	0	0	0
Utsatt skatt 31.12.12 basert på 28%	0	0	0

#### Beregning av årets skattegrunnlag:

	2012	2011
Resultat før skattekostnad	2 415	222 777
Konsernbidrag	3 660 000	3 500 000
Permanente forskjeller	-3 659 800	-3 500 000
Endring i midlertidige forskjeller	-	-
Fremførbart underskudd	-	-222 777
Årets skattegrunnlag	2 615	-

#### Spesifikasjon av årets skattekostnad

Betalbar skatt basert på 28%	0	0
Endring utsatt skattefordel	0	0
<b>Sum skattekostnad i resultatregnskapet</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### 4. Antall aksjer, aksjeeiere m.v

Aksjekapital	Antall	Pålydende	Bokført
Aksjer	1 075	1 000	1 075 000

Selskapet har 1 aksjonær som også er selskapets enestyre.

Aksjonærer	Aksjer	Eierandel
Pål Horvath	1 075	100,0 %
<b>Totalt antall aksjer</b>	<b>1 075</b>	<b>100,0 %</b>



## Noter til regnskapet for 2012

Horvath Finans AS

### 5. Ytelser/godtgjørelser til daglig leder, styret og revisor

Personer	2012
Daglig leder	0
Styre	0
Revisor, revisjon	30 000
<b>Sum</b>	<b>30 000</b>

### 6. Pantelån

Forretningsbygget i Horvath Holding AS og forretningsbygget i Fortuna Eiendom AS er stillet som sikkerhet for pantelånet.

Det som skal tilbakebetales mer enn fem år etter balansedagen utgjør kr 56 490 775.

### 7. Lån til aksjonær

Lån til aksjonær er i strid med aksjelovens regler, men blir brakt i orden i 2013.

### 8. Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs- fond	Annen egenkapital	Sum
EK pr 31.12.11	1 075 000	11 259 936	2 603 520	14 938 456
Korreksjon av tidligere års feil		315 509		315 509
Årets resultat	-	-	2 415	<b>2 415</b>
<b>Egenkapital pr 31.12 2012</b>	<b>1 075 000</b>	<b>11 575 445</b>	<b>2 605 935</b>	<b>15 256 381</b>

I forbindelse med gjennomført fisjon og omorganisering i konsernet i 2011, ble inngangsverdier og mellomværende oppført feil. Feilen er netto korrigert mot overkursfond.



## Horvath Finans AS

### Årsberetning for 2012

#### **Virksomhetens art og hvor den drives**

Selskapet er et holdingselskap som eier aksjer i andre selskaper og beliggende i Nittedal.

#### **Stilling og resultat**

Selskapet har ikke hatt annen aktivitet enn å eie aksjer i andre selskaper og har via banken finansiert datterselskaper. Selskapet har mottatt konsernbidrag som dekker finanskostnadene og driftskostnadene. Selskapet har en egenkapitalandel på 17 %, og styret føler seg komfortabel med selskapets økonomiske stilling.

#### **Redegjørelse for årsregnskapet og resultatdisponeringen**

Etter styrets oppfatning gir fremlagt resultatregnskap og balanse med noter uttrykk for virksomhetens resultat for 2012 og økonomiske stilling ved årsskiftet. Det er ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets slutt som er av betydning for bedømmelsen av regnskapet.

#### **Fortsatt drift**

Forutsetningene om fortsatt drift er til stede, og årsregnskapet for 2012 er satt opp under denne forutsetning.

#### **Arbeidsmiljø**

Selskapet har ikke hatt noen ansatt i 2012.

#### **Ytre miljø**

Selskapet har ikke virksomhet som påvirker det ytre miljø.

#### **Likestilling**

Bedriftens kontaktperson er en mann. Styret består av en mann. Ut fra bedriftens størrelse, antall ansatte og stillingskategorier, har ikke styret funnet det nødvendig å iverksette spesielle tiltak med hensyn til likestilling.

Hagan, 20. august 2013

.....  
Pål Horvath  
sign